

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

24 NOVEMBER 1976.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1976.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

1. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾ en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

24 NOVEMBRE 1976.

PROJET DE LOI

ajustant
le budget du Ministère de l'Agriculture
de l'année budgétaire 1976.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

1. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1976, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I <i>Lopende uitgaven.</i>				TITRE I <i>Dépenses courantes.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	74,9	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	251,6	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren ...	25,5	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-XI (1976-1977) :

- n° 1 : Wetsontwerp.
- n° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

17, 18 en 23 november 1976.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 6-XI (1976-1977) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-XI (1976-1977) :

- n° 1 : Projet de loi.
- n° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

17, 18 et 23 novembre 1976.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document 6-XI (1976-1977) n° 1 du Sénat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	18,5	—	66,0	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	5,3	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren ...	47,3	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

Op de vastleggingen toegelaten bij artikel 8 van de wet van 19 maart 1976 houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1976 mogen, tot beloop van 141 505 390 frank, verbintenissen aangerekend worden die door de Minister van Landbouw in 1975 werden aangegaan.

Art. 3.

De wedde van de heer Brusselle, M.E.J., wiens bevordering tot de graad van eerst aanwezig ingenieur vernietigd werd door het arrest nr. A. 19.226/VII-1263 van 8 oktober 1975 van de Raad van State, wordt behouden voor de periode van 1 juli 1971 tot en met 30 april 1975.

Die bepaling heeft geen uitwerking ten aanzien van de bevordering in graad en in wedde van de betrokkene.

Art. 4.

De toelage voor de uitoefening van de hogere functie van adjunct-adviseur waargenomen door de heer Switsers, A., bestuurssecretaris bij de Nationale Zuiveldienst, wiens aanstelling door de Raad van State bij arrest nr. A. 19.024/VII-1221 en 20.464/VII-1533 nr. 17349 van 23 december 1975 voor de periode van 1 januari 1969 tot 31 januari 1976 vernietigd werd, blijft verworven voor die periode.

Die bepaling heeft geen uitwerking ten aanzien van de bevordering in graad en in wedde van de betrokkene.

Art. 5.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 23 november 1976.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Peuvent être imputées à concurrence de 141 505 390 francs sur les engagements autorisés par l'article 8 de la loi du 19 mars 1976 contenant le budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1976, des obligations contractées en 1975 par le Ministre de l'Agriculture.

Art. 3.

Le traitement de M. Brusselle, M.E.J. dont la promotion au grade d'ingénieur principal a été annulée par l'arrêt n° A. 19.226/VII-1263 du 8 octobre 1975 du Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 avril 1975 inclus.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

Art. 4.

L'allocation pour l'exercice de la fonction supérieure de conseiller adjoint assumée par M. Switsers, A., secrétaire d'administration à l'Office national du Lait, dont la désignation a été annulée par l'arrêt n° 19.024/VII-1221 et 20.464/VII-1533 n° 17349 du 23 décembre 1975 du Conseil d'Etat pour la période du 1^{er} janvier 1969 au 31 janvier 1976, reste acquise pour cette période.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

Art. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 novembre 1976.

Le Président du Sénat,